



**СЪВЕТ НА
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ**

**Брюксел, 18 ноември 2008 г.
(OR. en)**

**Междунституционално досие:
2007/0187 (COD)**

**11915/3/08
REV 3 ADD 1**

**MI 257
ENT 180
CONSOM 92
CODEC 978**

ИЗЛОЖЕНИЕ НА МОТИВИТЕ НА СЪВЕТА

Относно: Обща позиция на Съвета на 18 ноември 2008 г., с оглед приемането на директива на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Директива 80/181/ЕИО на Съвета относно сближаването на законодателствата на държавите-членки относно мерните единици

ИЗЛОЖЕНИЕ НА МОТИВИТЕ НА СЪВЕТА

I. ВЪВЕДЕНИЕ

1. На 10 септември 2007 г. Комисията прие предложение за директива на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Директива 80/181/ЕИО на Съвета относно сближаването на законодателствата на държавите-членки относно мерните единици.
2. На 26 септември 2007 г. Съветът реши да се консултира с Европейския икономически и социален комитет, който предостави становището си на 12 декември 2007 г.
3. Европейският парламент гласува своето становище на първо четене на 29 ноември 2007 г. Становището на Парламента не съдържа изменения по предложението на Комисията.
4. На 15 юли 2008 г. Съветът постигна политическо съгласие с оглед приемането на обща позиция в съответствие с член 251 от Договора.
5. На 18 ноември 2008 г. Съветът прие общата си позиция по предложението във вида му, поместен в док. 11915/08.

II. ЦЕЛИ

6. Общата цел на предложението на Комисията е да се актуализира Директива 80/181/ЕИО, така че:
 - да се включи в обхвата ѝ защитата на потребителите,
 - да се включи нова законоустановена единица в международната система на мерните единици (SI)¹,
 - да се позволи използването на допълнителни показания за неопределен период,
 - да се премахнат изискванията за Обединеното Кралство и Ирландия да преустановят ограничената местна употреба на изключения като пинта, миля и тройунция, там където все още се използват.

¹ SI е съкращение от израза „Système International d'unité de mesure“ (международна система на мерните единици). Тази система се основава на Парижката конвенция от 1875 г. и се актуализира редовно от Генералната конференция по мерки и теглилки (CGPM). Най-известните мерни единици в системата SI са метър, килограм и секунда.

III. ОБЩА ПОЗИЦИЯ

Общи положения

7. Съветът, който е съгласен с целите на предложението, въпреки това полага усилия за подобряване на някои разпоредби и внасяне на допълнителни такива, по-конкретно с оглед на това да се отразят в общностното законодателство някои допълнителни промени в системата SI и да се предвиди изготвянето на доклад от Комисията относно новостите във връзка с Директива 80/181/ЕИО, по-специално що се отнася до гладкото функциониране на вътрешния пазар и международната търговия.

Гладко функциониране на вътрешния пазар и възприемане на мерните единици от системата SI на международно равнище

8. Директива 80/181/ЕИО на Съвета се преразглежда на всеки десет години по отношение на местните изключения и използването на допълнителни показания. Съветът е съгласен с основното предназначение на предложението, а именно да се увеличи правната сигурност, като се премахне срокът за прилагане на изключенията от общия принцип, според който мерните единици от системата SI следва да се използват във възможно най-голяма степен. Съветът обаче е на мнение, че е важно да се проследява внимателно въздействието на Директивата относно мерните единици върху гладкото функциониране на вътрешния пазар и външната търговия. За целта той създаде нов член 6б, който предвижда Комисията да представи доклад за тези последици десет години след влизането в сила на изменящата директива.
9. Като обяснение за разпоредбите на член 6б и за да се отрази значението на извършваното от Комисията наблюдение на гладкото функциониране на вътрешния пазар, Съветът добави ново съображение 4). Съветът пожела още да привлече вниманието към необходимостта да се разшири възприемането на пазарите в трети страни на продукти, етикетирани единствено с мерни единици от системата SI, като за целта създаде съображение 5).

Новости в системата SI

10. Съветът е съгласен с целта на Комисията за въвеждане на новата мерна единица „катал“ в системата SI. Той обаче желае да отрази в общностното законодателство и други новости в системата SI. Поради това определението за „келвин“, установено в глава I, точка 1.1 от приложението към директивата, се актуализира, за да бъде отразена резолюция 10 от 23-та генерална конференция по мерки и теглилки (CGPM 2007). Освен това точки 1.2.1 и 1.2.3 от глава I в приложението се изменят, за да се отрази решението, взето от Генералната конференция по мерки и теглилки относно превръщането на „радиан“ и „стерадиан“ в безразмерни единици.
11. Промените в приложението са отразени в новите съображения 7) и 9).

Други промени в предложението на Комисията

12. Съветът е нанесъл незначителни промени в съображения 3) и 6), за да се отрази обосновката на другите промени в предложението. Наред с това член 2 е приведен в съответствие с текста, договорен за множество подобни актове и впоследствие е добавено съображение 11). И накрая, в приложението са направени някои чисто технически изменения, предизвикани от промените, описани в точка 10.

IV. ЗАКЛЮЧЕНИЕ

13. Общата позиция на Съвета има същите общи цели като предложението на Комисията за изменяща директива. Внесените промени са предназначени да спомогнат за постигане на общите цели на Директива 80/181/ЕИО относно мерните единици. Към момента на постигане на политическо съгласие в Съвета, Комисията е посочила, че по принцип приема внесените от Съвета промени в предложението.